

# **SEVERIN**



ART.-NO. **KM 3867**

Інструкція з експлуатації  
Акумуляторний універсальний подрібнювач  
**SEVERIN KM 3867**



**Технічні дані**

Артикул	КМ 3867
Споживання енергії	400 Вт
Об'єм робочої ємності	1000 мл
Вага	1780 г

## **Акумуляторний універсальний подрібнювач**

### **Шановні покупці!**

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію і збережіть її для подальшого використання. Пристрій може експлуатуватися тільки особами, які ознайомилися з цією інструкцією.

### **Комплектація:**

1. Блок двигуна
2. Кришка робочої чаші
3. Емульгувальний диск
4. Ріжуче лезо, двочастинне
5. Робоча чаша
6. Протиковзне кільце
7. Кришка для збереження свіжості
8. Двоступеневий перемикач
9. Кабель живлення з вилкою

Без ілюстрації:

Паспортна табличка (під блоком двигуна)

### **Підключення до електромережі**

Напруга в електромережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними приладу. Цей виріб відповідає чинним нормам ЄС щодо маркування продукції.

### **Інструкції з техніки безпеки**

- Щоб уникнути ризиків та з метою дотримання правил безпеки, ремонт приладу та з'єднувального кабелю повинен виконуватися тільки нашим відділом обслуговування клієнтів. Тому в разі необхідності ремонту, будь ласка, зв'яжіться з нашим відділом обслуговування клієнтів по телефону або електронною поштою (див. додаток).
- З міркувань електробезпеки блок двигуна не можна піддавати впливу рідини, не кажучи вже про занурення в неї.
- Витягніть з розетки штепсельну вилку:
  - перед складанням або розкладанням приладу;
  - після закінчення роботи; - у разі виникнення несправностей під час

- роботи;  
- а також перед чищенням.
- **Обережно!**  
Неправильне використання пристрою може призвести до серйозних травм.
  - Лезо дуже гостре! Щоб уникнути травм, будьте особливо обережні під час спорожнення та очищення контейнера.
  - Вимийте кришку робочої чаші у воді з рідиною для миття посуду, а потім струсіть залишки води.
  - Всі інші знімні частини можна мити у воді з рідиною для миття посуду або в посудомийній машині.
  - Докладні відомості про чищення пристрою див. в розділі *Чищення та технічне обслуговування*.
  - Пристрій оснащений запобіжним вимикачем і працює тільки тоді, коли кришка робочої чаші і моторний блок розміщені на робочій чаші.
  - Не наповнюйте гарячими рідинами або надто твердими продуктами (наприклад, крупами, кавою, рисом або спеціями). Шоколад також не підходить.
  - Наливаючи гарячі рідини в контейнер, будьте особливо обережні, щоб не обпектися гарячою парою, яка виходить з пристрою.
  - Пристрій призначений для побутового або подібного застосування, наприклад, в:
    - офісних кухнях або інших робочих місцях;
    - місцях проживання туристів;

- готелі, мотелі і т.д. та інші подібні заклади (за бажанням замовника);
- пансіонати.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи, які не мають відповідного досвіду або знань, можуть користуватися приладом тільки під наглядом або після проходження інструктажу з використання приладу, а також якщо вони повністю усвідомлюють усі небезпеки та необхідні запобіжні заходи.
- Прилад не повинен використовуватися дітьми. Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.
- **Обережно:** Не дозволяйте дітям мати доступ до компонентів упаковки, оскільки це може призвести до небезпечного нещасного випадку, наприклад, удушення.
- Перед введенням в експлуатацію слід перевірити весь прилад, включаючи з'єднувальний кабель і будь-які аксесуари, на наявність дефектів і пошкоджень, які можуть вплинути на надійність роботи приладу. Якщо, наприклад, прилад падав на підлогу або

з'єднувальний кабель був витягнутий, можуть виникнути пошкодження, невидимі ззовні. У таких випадках прилад не можна використовувати.

- Ні пристрій, ні з'єднувальний кабель не повинні піддаватися впливу тепла ззовні.
- Після вимкнення дочекайтеся повної зупинки двигуна, перш ніж відкривати прилад. Не торкайтеся частин, що знаходяться в русі.
- Відповідальність за пошкодження, спричинені неналежним використанням обладнання або використанням не відповідно до інструкції з експлуатації, несе виключно користувач.

### **Використання за призначенням**

- Прилад використовується виключно для подрібнення зазначених харчових продуктів і для збивання вершків або яєчного білка в піну.
- Використовуйте пристрій лише з аксесуарами, що входять до комплекту постачання.
- Будь-яке інше використання, не зазначене в інструкції, вважається використанням не за призначенням і може призвести до серйозних травм або пошкодження пристрою.

### **Перед першим використанням пристрою:**

- Видаліть з приладу всі залишки упаковки та будь-які рекламні наклейки. Не знімайте табличку з технічними даними.
- Очищуйте пристрій, як описано в розділі *Очищення та догляд*.

### **Короткий режим**

Не вмикайте пристрій більше ніж на 30 секунд. Після цього слід витримати інтервал охолодження щонайменше 3 хвилини.

### **Автоматичний запобіжник**

Пристрій оснащений запобіжним вимикачем і працює тільки тоді, коли кришка робочої чаші і моторний блок встановлені на робочу чашу.

## Рівні швидкості

- Доступні положення перемикача:
  - I Пристрій увімкнено на низькій швидкості.  
Наприклад, для подрібнення м'яса та кубиків льоду, для змішування
  - II Прилад вмикається на високій швидкості.  
Наприклад, для подрібнення цибулі, горіхів, зелені;  
для збивання вершків, збивання яєчного білка в піну.
- Кнопки завжди повинні бути натиснуті по центру на символи I або II.

## Інструкція з експлуатації

### Об'єми продуктів і тривалість роботи

Продукт	Об'єм (макс.)	Підготовка	Час (в секундах)
М'ясо (сире)	250 г	Шматочки 2 см	20
Гауда (молодий)	250 г	Шматочки 1 см	15
Цибуля	1-3	Крупно нарізані	3
Горіхи	100 г		30
Зелень	пучок	Крупно нарізані	5
Вершки	200 мл		45
Кубики льоду	200 г		10 x 1
Білкова піна	3 яєчних білка		60
Часник	3 зубчики		25

### **Подрібнення - подрібнення зелені, цибулі, м'яса, горіхів, кубиків льоду тощо.**

- Поставити робочу ємність на протиковзке кільце.
- Покладіть менше ріжуче лезо на більше і зафіксуйте його за годинниковою стрілкою, поки обидва трикутники не будуть спрямовані один до одного (▶◀).
- Розмістіть ріжучі леза на валу в робочій чаші.
- Наріжте продукти крупно і висипте в чашу. Дотримуйтесь позначки "Макс." та інформації в таблиці.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ножі дуже гострі. Не торкайтеся їхніх лез і завжди тримайте їх за верхню пластикову поверхню.
- Покладіть кришку робочої чаші на чашу. Заглиблення на кришці повинні перекривати випуклості в робочій чаші.
- Встановіть моторний блок і поверніть його за годинниковою стрілкою до характерного клацання.
- Підключіть штепсельну вилку до мережі.
- Натисніть кнопку I або II в центрі і утримуйте її, доки нарізаний продукт не досягне потрібної товщини.

Порада! Подрібнення їжі зазвичай займає лише кілька секунд. Ми рекомендуємо подрібнювати їжу з певними інтервалами.

- Після подрібнення зачекайте, поки двигун зупиниться, і витягніть вилку з розетки.
- Потім зніміть моторний блок і кришку робочої чаші та обережно вийміть спочатку ріжучі ножі, а потім продукти.
- Для наступного процесу подрібнення переконайтеся, що вал на дні робочої ємності не містить залишків їжі, перш ніж вставляти ніж.

### **Змішуємо і збиваємо - вершки, піну з яєчних білків**

- Поставте робочу чашу на протиковзке кільце.
- Помістіть емульгуючий диск на вал в робочій чаші.
- Висипте інгредієнти в робочу чашу. Дотримуйтесь позначки "Макс" та інформації в таблиці.
- Покладіть кришку робочої чаші на чашу. Заглиблення на кришці повинні перекривати випуклості в робочій чаші.
- Встановіть моторний блок і поверніть його за годинниковою стрілкою до характерного клацання.
- Підключіть штепсельну вилку.
- Натисніть і утримуйте кнопку I або II в центрі, доки не буде досягнута бажана консистенція страви.
- Після перемішування зачекайте, поки двигун зупиниться, і витягніть вилку з розетки. Потім зніміть блок двигуна і кришку робочої ємності та витягніть продукти.

**Порада!** Приготовану їжу можна залишати і зберігати в робочій чаші. Для цього закрийте робочу чашу кришкою для збереження свіжості.

### Рецепт для контрольних установ

Подрібнити 100 г яловичини (шматками розміром 60 × 20 × 20 мм) у циклах по 5 секунд з 2-хвилинною перервою.

### Очищення та обслуговування

- З міркувань гігієни пристрій слід очищати відразу після використання.
- Перед очищенням завжди від'єднуйте штепсельну вилку з розетки.
- Для очищення не слід використовувати жодних сильних абразивних засобів або розчинів, а також гострих очищувальних інструментів.
- З метою електробезпеки моторний блок і кабель живлення не можна заливати рідинами, тим більше занурювати в них. Ці частини слід лише витирати вологою тканиною.
- Очистити кришку робочої чаші у воді з додаванням засобу для миття посуду, а потім струсити залишки води.
- Усі інші знімні деталі можна мити у воді з додаванням засобу для миття посуду або в посудомийній машині.
- Обережно! Кромки ріжучих лез дуже гострі!

### Утилізація пристрою



Пристрої, позначені вищезначеним символом, слід утилізувати окремо, а не разом зі звичайними побутовими відходами. Такі пристрої містять цінні матеріали, які можна переробити. Правильна утилізація таких пристроїв допомагає захистити довкілля та здоров'я людини. Детальну інформацію з цього питання надають місцеві органи влади або роздрібні магазини.

## SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-1333

information@severin.de

## СЕВЕРІН Електрогерете ГмбХ

Рьоге 27

D-59846 Зундерн

Тел +49 2933 982-0

Факс +49 2933 982-1333

information@severin.de

Технічні зміни залишаються за виробником.  
I/M No.: 10399.0000 11/22

